

# 11 Ministry of Jesus Christ

## CCCC Discovery Bible Study

### Luke 6

#### The Wise and Foolish Builders

<sup>46</sup>“Why do you call me, ‘Lord, Lord,’ and do not do what I say? <sup>47</sup>As for everyone who comes to me and hears my words and puts them into practice, I will show you what they are like. <sup>48</sup>They are like a man building a house, who dug down deep and laid the foundation on rock. When a flood came, the torrent struck that house but could not shake it, because it was well built. <sup>49</sup>But the one who hears my words and does not put them into practice is like a man who built a house on the ground without a foundation. The moment the torrent struck that house, it collapsed and its destruction was complete.”

### Luke 13

#### The Narrow Door

<sup>22</sup>Then Jesus went through the towns and villages, teaching as he made his way to Jerusalem. <sup>23</sup>Someone asked him, “Lord, are only a few people going to be saved?”

He said to them, <sup>24</sup>“Make every effort to enter through the narrow door, because many, I tell you, will try to enter and will not be able to. <sup>25</sup>Once the owner of the house gets up and closes the door, you will stand outside knocking and pleading, ‘Sir, open the door for us.’

“But he will answer, ‘I don’t know you or where you come from.’

<sup>26</sup>“Then you will say, ‘We ate and drank with you, and you taught in our streets.’

<sup>27</sup>“But he will reply, ‘I don’t know you or where you come from. Away from me, all you evildoers!’

<sup>28</sup>“There will be weeping there, and gnashing of teeth, when you see Abraham, Isaac and Jacob and all the prophets in the kingdom of God, but you yourselves thrown out. <sup>29</sup>People will come from east and west and north and south, and will take their places at the feast in the kingdom of God.

### 路加福音 6

#### 两种盖房子的人

<sup>46</sup>“你们为什么‘主啊，主啊’地称呼我，却不遵行我的话呢？<sup>47</sup>我要告诉你们那到我这里来，听了我的话又去遵行的人是什么样。<sup>48</sup>他好比一个人盖房子，把地挖深，根基立在磐石上。当河流泛滥，洪水冲击房子时，房子却屹立不摇，因为它的根基稳固。<sup>49</sup>但听了我的话却不遵行的人，好比一个人没有打根基，便将房子盖在地面上，洪水一冲，房子立刻倒塌，完全毁坏了。”

### 路加福音 13

#### 努力进窄门

<sup>22</sup>耶稣继续前往耶路撒冷，沿途在各城镇教导人。<sup>23</sup>有人问祂：“主啊，得救的人是否很少呢？”

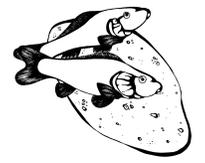
耶稣对他们说：<sup>24</sup>“你们要努力进窄门，因为我告诉你们，将来有许多人想要进却进不去。<sup>25</sup>当主人起来把门关闭之后，你们才站在外面叩门哀求，说，‘主啊，给我们开门吧！’

主人必说，‘我不认识你们，你们是从哪里来的？’

<sup>26</sup>“那时，你们必说，‘我们不是在一起用过餐吗？你不是在街上教导过我们吗？’

<sup>27</sup>“主人必说，‘我告诉你们，我不认识你们，也不知道你们是从哪里来的。你们这些作恶的人，走开！’

<sup>28</sup>“当你们看见亚伯拉罕、以撒、雅各和众先知在上帝的国，自己却被丢在门外，必要在那里哀哭切齿。<sup>29</sup>那时人们会从东西南北来参加上帝国的宴席。”



# 11 Ministry of Jesus Christ

## CCCC Discovery Bible Study

### Luke 18

#### Jesus Predicts His Death

<sup>31</sup>Jesus took the Twelve aside and told them, “We are going up to Jerusalem, and everything that is written by the prophets about the Son of Man will be fulfilled. <sup>32</sup>He will be delivered over to the Gentiles. They will mock him, insult him and spit on him; <sup>33</sup>they will flog him and kill him. On the third day he will rise again.”

<sup>34</sup>The disciples did not understand any of this. Its meaning was hidden from them, and they did not know what he was talking about.

### John 10

#### The Good Shepherd and His Sheep

<sup>11</sup>“I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep. <sup>12</sup>The hired hand is not the shepherd and does not own the sheep. So when he sees the wolf coming, he abandons the sheep and runs away. Then the wolf attacks the flock and scatters it. <sup>13</sup>The man runs away because he is a hired hand and cares nothing for the sheep.

<sup>14</sup>“I am the good shepherd; I know my sheep and my sheep know me— <sup>15</sup>just as the Father knows me and I know the Father—and I lay down my life for the sheep. <sup>16</sup>I have other sheep that are not of this sheep pen. I must bring them also. They too will listen to my voice, and there shall be one flock and one shepherd. <sup>17</sup>The reason my Father loves me is that I lay down my life—only to take it up again. <sup>18</sup>No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have authority to lay it down and authority to take it up again. This command I received from my Father.”

...

#### Further Conflict Over Jesus' Claims

<sup>22</sup>Then came the Festival of Dedication at Jerusalem. It was winter, <sup>23</sup>and Jesus was in the temple courts walking in Solomon's Colonnade. <sup>24</sup>The Jews who were there gathered around him, saying, “How long will you keep us in suspense? If you are the Messiah, tell us plainly.”

### 路加福音 18

#### 再次预言受害和复活

<sup>31</sup>耶稣把十二使徒带到一边，对他们说：“你们要留意，我们现在前往耶路撒冷，先知书上有关人子的记载都要应验，<sup>32</sup>人子将被交在外族人的手里，被他们嘲弄、虐待、吐唾沫、<sup>33</sup>鞭打和杀害，但第三天祂必复活。”

<sup>34</sup>使徒却一点也不明白，因为这番话的含意是隐藏的，他们听不明白。

### 约翰福音 10

#### 好牧人

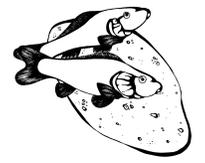
<sup>11</sup>“我是好牧人，好牧人为羊舍命。 <sup>12</sup>如果是雇工，不是牧人，羊也不是他的，狼一来，他必撇下羊逃命。狼就会抓住羊，把羊群驱散。 <sup>13</sup>他逃走，因为他是雇工，并不在乎羊。

<sup>14</sup>我是好牧人，我认识我的羊，我的羊也认识我，<sup>15</sup>正如父认识我，我也认识父，并且我为羊舍命。<sup>16</sup>我还有别的羊不在这羊圈里，我必须领他们回来，他们也必听我的声音。这样，我所有的羊将要合成一群，由一个牧人来带领。<sup>17</sup>父爱我，因为我舍弃自己的生命，为了再得回生命。<sup>18</sup>没有人能夺走我的生命，我是甘心舍弃的。我有权舍弃，也有权得回，这是我从父那里得到的命令。”

...

#### 被犹太人弃绝

<sup>22</sup>耶路撒冷庆祝修殿节的时候到了，是在冬天。<sup>23</sup>当耶稣走过圣殿的所罗门廊时，<sup>24</sup>一群犹太人围着祂说：“你让我们困惑、猜疑要到什么时候呢？如果你是基督，就清楚地告诉我们吧！”



# 11 Ministry of Jesus Christ

## CCCC Discovery Bible Study

<sup>25</sup> Jesus answered, "I did tell you, but you do not believe. The works I do in my Father's name testify about me, <sup>26</sup> but you do not believe because you are not my sheep. <sup>27</sup> My sheep listen to my voice; I know them, and they follow me. <sup>28</sup> I give them eternal life, and they shall never perish; no one will snatch them out of my hand. <sup>29</sup> My Father, who has given them to me, is greater than all no one can snatch them out of my Father's hand. <sup>30</sup> I and the Father are one."

### John 14

#### Jesus Comforts His Disciples

1 "Do not let your hearts be troubled. You believe in God; believe also in me. 2 My Father's house has many rooms; if that were not so, would I have told you that I am going there to prepare a place for you? 3 And if I go and prepare a place for you, I will come back and take you to be with me that you also may be where I am. 4 You know the way to the place where I am going."

#### Jesus the Way to the Father

5 Thomas said to him, "Lord, we don't know where you are going, so how can we know the way?"

6 Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me. 7 If you really know me, you will know my Father as well. From now on, you do know him and have seen him."

8 Philip said, "Lord, show us the Father and that will be enough for us."

9 Jesus answered: "Don't you know me, Philip, even after I have been among you such a long time? Anyone who has seen me has seen the Father. How can you say, 'Show us the Father'? 10 Don't you believe that I am in the Father, and that the Father is in me? The words I say to you I do not speak on my own authority. Rather, it is the Father, living in me, who is doing his work. 11 Believe me when I say that I am in the Father and the Father is in me; or at least believe on the evidence of the works themselves."

<sup>25</sup> 耶稣回答说：“我已经告诉你们了，你们却不信。我奉我父的名所行的神迹也为我做见证，<sup>26</sup> 只是你们不肯相信，因为你们不是我的羊。<sup>27</sup> 我的羊听我的声音，我也认识他们，他们也跟随我。<sup>28</sup> 我要赐他们永生，他们永不灭亡。没有人能从我的手里把他们抢走。<sup>29</sup> 我父把羊赐给我，祂比万物都大，没有人能从祂手中把羊抢走。<sup>30</sup> 我和父本为一。”

### 约翰福音 14

#### 耶稣是道路、真理、生命

1 耶稣继续说：“你们心里不要忧愁，你们要信上帝，也要信我。2 我父的家里有许多住处，不然我就不会说去为你们安排地方了。3 我安排好了以后，必定回来接你们到我那里。我在哪里，让你们也在哪里。4 你们知道通往我要去的地方的路。”

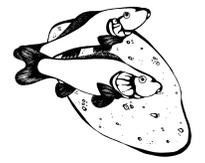
#### 我就是道路

5 多马说：“主啊，你要去哪里，我们还不知道，又怎么会知道路呢？”

6 耶稣说：“我就是道路、真理、生命，若不借着祂，没有人能到父那里。7 你们若认识我，也会认识我的父。从现在起，你们不但认识祂，而且也看见祂了。”

8 腓力说：“主啊！求你让我们看看父，我们就心满意足了。”

9 耶稣说：“腓力，我和你们相处了这么久，你还不认识我吗？人看见了我，就看见了父，你怎么说‘让我们看看父’呢？10 难道你不相信我在父里面，父也在我里面吗？我这些话不是凭自己讲的，而是住在我里面的父在做祂自己的工作。11 你们应当相信我在父里面，父也在我里面。即使你们不信，也应该因我所做的而信我。”



# 11 Ministry of Jesus Christ

## CCCC Discovery Bible Study

### Mark 4

#### Jesus Calms the Storm

<sup>35</sup>That day when evening came, he said to his disciples, "Let us go over to the other side."<sup>36</sup>Leaving the crowd behind, they took him along, just as he was, in the boat. There were also other boats with him. <sup>37</sup>A furious squall came up, and the waves broke over the boat, so that it was nearly swamped. <sup>38</sup>Jesus was in the stern, sleeping on a cushion. The disciples woke him and said to him, "Teacher, don't you care if we drown?"

<sup>39</sup>He got up, rebuked the wind and said to the waves, "Quiet! Be still!" Then the wind died down and it was completely calm.

<sup>40</sup>He said to his disciples, "Why are you so afraid? Do you still have no faith?"

<sup>41</sup>They were terrified and asked each other, "Who is this? Even the wind and the waves obey him!"

### Mark 11

#### Jesus Clears the Temple

<sup>15</sup>On reaching Jerusalem, Jesus entered the temple courts and began driving out those who were buying and selling there. He overturned the tables of the money changers and the benches of those selling doves, <sup>16</sup>and would not allow anyone to carry merchandise through the temple courts. <sup>17</sup>And as he taught them, he said, "Is it not written: 'My house will be called a house of prayer for all nations'? But you have made it 'a den of robbers.'"

<sup>18</sup>The chief priests and the teachers of the law heard this and began looking for a way to kill him, for they feared him, because the whole crowd was amazed at his teaching.

### Luke 7

#### Jesus Raises a Widow's Son

<sup>11</sup>Soon afterward, Jesus went to a town called Nain, and his disciples and a large crowd went along with him. <sup>12</sup>As he approached the town gate, a dead person was being carried out—the only son of his mother, and she was a widow. And a large crowd from the town was with her. <sup>13</sup>When the Lord saw her, his heart went out to her and he said, "Don't cry."

<sup>14</sup>Then he went up and touched the bier they were carrying him on, and the bearers stood still. He said, "Young man, I say to you, get up!" <sup>15</sup>The dead man sat up and began to talk, and Jesus gave him back to his mother.

<sup>16</sup>They were all filled with awe and praised God. "A great prophet has appeared among us," they said. "God has come to help his people." <sup>17</sup>This news about Jesus spread throughout Judea and the surrounding country.

### 马可福音 4

#### 平息风浪

<sup>35</sup>那天晚上，耶稣对门徒说：“我们渡到对面去吧。”<sup>36</sup>他们就离开众人，上了耶稣乘坐的船，一起渡到湖的对岸，还有其他船只跟着去。<sup>37</sup>忽然，湖面上狂风大作，波浪撞击船身，船内几乎灌满了水。

<sup>38</sup>耶稣却还在船尾枕着枕头睡觉。门徒叫醒了祂，说：“老师，我们快淹死了，你怎么不管呢？”

<sup>39</sup>耶稣起来斥责狂风，对着湖面说：“静下来！停下来！”于是就风平浪静了。<sup>40</sup>祂对门徒说：“你们为什么这样害怕呢？你们还是没有信心吗？”

<sup>41</sup>他们极其害怕，彼此议论说：“祂到底是谁？连风浪都听祂的！”

### 马可福音 11

#### 洁净圣殿

<sup>15</sup>他们来到耶路撒冷后，耶稣进入圣殿，赶走了里面做买卖的人，推翻了兑换钱币之人的桌子和卖鸽子之人的凳子，<sup>16</sup>不准人抬着货物穿过圣殿。<sup>17</sup>祂教导他们说：“圣经上不是记载‘我的殿必称为万民祷告的殿’吗？你们竟把它变成了贼窝。”

<sup>18</sup>祭司长和律法教师听到这番话后，就策划如何杀害耶稣，只是有些怕祂，因为百姓都对祂的教导感到惊奇。

### 路加福音 7

#### 寡妇的独子起死回生

<sup>11</sup>过了不久，耶稣去拿因城，随行的有门徒和一大群人。<sup>12</sup>耶稣快到城门口时，从城里走出一队送殡的人，死者是一个寡妇的独子，有许多城中的人陪着她。<sup>13</sup>耶稣看见那寡妇，怜悯之心油然而生，就对她说：“不要哭！”

<sup>14</sup>随即上前按住抬尸架，抬的人停了下来。耶稣说：“年轻人，我吩咐你起来！”<sup>15</sup>那死者就坐了起来，并开口说话。耶稣把他交给他母亲。

<sup>16</sup>在场的人惊惧万分，把荣耀归给上帝，说：“我们中间出了一位大先知！”又说：“上帝眷顾了祂的百姓！”<sup>17</sup>有关祂的这消息传遍了犹太和附近地区。